

Ein Fall für
KWIATKOWSKI

克瓦特探案集

8

校园里的粉红鬼

〔德〕于尔根·班舍鲁斯 著
〔德〕拉尔夫·布茨科夫 绘
严莹 译



克瓦特探案集

8

校园里的粉红鬼

[德] 于尔根·班舍鲁斯 著

[德] 拉尔夫·布茨科夫 绘

严莹 译

汉斯约里·马丁奖



德国优秀青少年侦探故事小说奖



百花洲文艺出版社
BAIHUAZHOU LITERATURE AND ART PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

校园里的粉红鬼 / (德) 班舍鲁斯著; (德) 布茨科夫绘;
严莹译. —南昌: 百花洲文艺出版社, 2015.10
(克瓦特探案集)
ISBN 978-7-5500-1524-1

I. ①校… II. ①班… ②布… ③严… III. ①儿童文学—
侦探小说—德国—现代 IV. ①I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 220907 号

Author: Jürgen Banscherus

Illustrator: Ralf Butschkow

© Das rosarote Schulgespenst Ein Fall für Kwiatkowski. Bd.15 (2005)

© Der Stinker Ein Fall für Kwiatkowski. Bd.16 (2006)

by Arena Verlag GmbH, Würzburg, Germany.

www.arena-verlag.de

Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture
GmbH, Germany

Translation copyright © 2015 by shanghai 99 Culture Consulting Co.Ltd.

江西省版权局著作权合同登记号: 14-2015-0222

校园里的粉红鬼 克瓦特探案集⑧

[德] 于尔根·班舍鲁斯 著 [德] 拉尔夫·布茨科夫 绘
严莹 译

出 版 人	姚雪雪
责任编辑	王丰林 郝玮刚
特约策划	尚 飞 杨 芹
封面设计	李 佳
出版发行	百花洲文艺出版社
社 址	南昌市红谷滩新区世贸路 898 号博能中心 A 座 9 楼
邮 编	330038
经 销	全国新华书店
印 刷	山东德州新华印务有限责任公司
开 本	889mm × 1194mm 1/32
印 张	4.875
版 次	2016 年 2 月第 1 版第 1 次印刷
字 数	41 千字
书 号	ISBN 978-7-5500-1524-1
定 价	16.00 元

赣版权登字: 05-2015-374

版权所有, 侵权必究

网址 <http://www.bhzwjy.com>

图书若有印装错误, 影响阅读, 可向承印厂联系调换。



目 录

- 校园里的粉红鬼 1
- 下水道里的神秘人 79

克瓦特探案集

校园里的粉红鬼

严莹 译





绝大多数了不起的侦探，在读书时的成绩往往都拿不出手。尽管我现在远不如英国名探长夏洛克·福尔摩斯，或者瑞典少年侦探卡莱·布鲁姆奎斯特那样大名鼎鼎，但我在学校里的分数也一样不好。我这样的私家侦探就喜欢惊心动魄的神秘探

险、危险刺激的冒险跟踪，以及揭示各种险恶用心的惊天秘密，否则生活就太没有意思了。

而学校教我们什么呢？组词造句、乘法、青蛙的生活、健康饮食之类令人厌烦的东西。因此，每天上课的时候我都呼呼大睡，直到下课铃响起。

为什么我们的语文课不分析真正的敲诈信？为什么数学课不来算算坐一天监狱要花纳税人多少钱？或者发生一起银行抢劫案，要动用多少警力和财力？

我敢保证，上这样的课我绝对不会打瞌睡，并且我大多数的同学也不会。

就这样的德语水平，将来顶多当个小偷、诈骗犯或者数学老师！



我妈妈说，在我眼里，整个世界就是一个巨大的刑事案件。幸好学校与抢劫、偷窃、诈骗无关，这真是让人松了口气。

大多数人最终并不打算成为私家侦探，而是想当护士、司机或者会计师。那么，这些人就不得不停止像我这种合理的学习了。大人似乎总是以为自己很清楚什么叫“合理”。其实，只需要打开报纸，就可以看到大人的行为是多么不合理了。

今天，我为什么要跟你们说这些学校的事？非常简单，因为我最新的一个案子就发生在校园里。

现在估计大家都在谈论我对口香糖的沉迷。我最喜欢的牌子是英国的“卡本特”。这个好东西只有我最好的朋友奥尔佳的售货亭里才有卖。我这几年在她那儿买卡本特的钱都能

买辆山地车了，而且是那种有
27 个挡位、刹车灵敏、前后轮
都带减震器的山地车。



我上一次去售货亭时碰到了处长。

他是我们学校的校舍管理员，本名叫“处长克”，但是我们上上下下都管他叫“处长”，谁让他叫这个名儿呢？他可是全世界最好的校舍管理员了，说不定是全宇宙最棒的。不管我们干了什么蠢事，他也从不发火，至少在几个礼拜前我是这么认为的。

“我也是从孩子过来的。”他以前总是这样边说边笑。不过，这一天，处长可跟平时不大一样。

虽然我站在他宽阔厚实的背后，看不到他的脸，但仍感觉到他的惊慌不安。



奥尔佳也注意到了。她给他递过去两支缠着商标的雪茄，并问道：“怎么啦，学校有什么事吗？”

处长将身子倾过去，对她低语：“闹鬼了！”声音轻得我几乎听不见。





“在哪儿？”奥尔佳

问道。

“唉，在学校里。”

“什么时候开始的？”

我的朋友接着问。

“两天了。总是在晚上十点到十二点之间。”处长回答。

奥尔佳将一支香烟叼进嘴里，但不点燃。自从她戒烟以来，她每天都要这样嚼坏 20 支香烟。妈妈认为如果这么做能遏（è）制烟瘾，倒也不是什么坏事。

“你为什么认为是闹鬼？”奥尔佳问。见鬼，这位女士俨然开始录口供了，看来她真是

闲得无聊！

“我看到影子了。吓人的鬼影。”

“你还听到什么声音没有？”

处长摇摇头。

“你为什么不去查看一下那究竟是什么？”

奥尔佳很想知道。

“我可还没有活够！”我们的处长恼火了，

“如果那真是鬼怎么办？”

奥尔佳打断他，斩钉截铁地说：“世界上没有鬼，学校里闹鬼就更不可能了。”

这时，她看到了我。“你好，我的天使。”

她喊道。

我告诉了她几百次，别当着外人的面这么



称呼我。可她就是改不掉！

“今天你要几包？”她问。

我的零花钱所剩无几，只够买一包。

奥尔佳放了一小包在柜台上，我最后一欧元瞬间消失在她的钱箱里。然后她转过身来，对处长说：“让克瓦特来干这事吧，他是全城最棒的！”

“最棒的什么？”处长问。

奥尔佳把湿漉漉的香烟从嘴角这边移到另一边。

“最棒的私家侦探，”她说，“如果有人能找出闹鬼的真相，那人非他莫属。”

处长身高近两米，他从高处若有所思地打量我。毫无疑问，他对此已有耳闻，我们片区的人都知道我在干私家侦探的活儿。不过，